

红楼真梦

红楼梦资料丛书·续书

北京大学出版社



《红楼梦》资料丛书·续书

红 楼 真 梦

[清]郭则沄 撰

华 云 点校

*

北京大学出版社出版

(北京大学校内)

北京新华印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售

*

850×1168 毫米 32 开本 24.375 印张 530 千字

1988 年 7 月第一版 1988 年 7 月第一次印刷

印数: 00001—60,000 册

ISBN 7-301-00024-3/I-008 定价: 8.80 元

前 言

《红楼梦》自清乾隆五十六年(1791)刊行以来，近二百年始终传诵不衰。它是中国小说发展史上的一座丰碑。

《红楼梦》问世不久，即有续书出现，一直延续至今。各种续书达三十余种之多。这本身就是一种值得重视的文学现象。

各种《红楼梦》续书的思想倾向各不相同，反映了作者各自的伦理道德观念。各书对《红楼梦》中的人物的命运有不同的安排，艺术水平亦有差异。同时，这些续书也从各个角度反映了当时的社会政治、经济以及民俗世情。对《红楼梦》续书进行研究，可能为红学研究者及《红楼梦》爱好者提供一个感兴趣的新的领域。

这些续书向来不为人们重视，难以见到。为此，北京大学出版社编辑出版这套丛书，供文学研究工作者及文学爱好者参考。这是一件有益的事。

吴组缃

一九八七年六月六日

点校说明

《红楼真梦》一名《石头补记》，郭则沄撰。郭字啸麓，号蛰云（1881—1947），福建闽侯人。清光绪癸卯进士，翰林院庶吉士，历任浙江温处道、政事堂参议、铨叙局局长、国务院秘书长、侨务局总裁等职。著述甚多，有《龙顾山房全集》、《十朝诗乘》、《清词玉屑》、《灵洞小志》、《遁圃詹言》、《旧德述闻》、《闽侯郭氏家集九种》等，均有刻本问世。

《红楼真梦》初刊于民国二十八（1939）年至二十九（1940）年《中和月刊》，《自序》刊民国二十九（1940）年一月《古学汇刊》第六期。作者并据此书编成《红楼真梦传奇》八折，自填曲，王季烈制谱，有民国三十一（1942）年石印本，俞铭衡（平伯）为之序。《红楼真梦》后有民国二十九（1940）年家印铅字本，扉页作者自题书名署“子厂”，印纹“水东花隐”，背面有“庚辰长夏雪苹校印”八字，自序署“云淙花隐”。现据此本排印，点校时，对原书文字错讹，依下例酌处。

一、错字予以校正。如：“提防”误作“抵防”，“搭讪”误作“搭撒”，“胡搞”误作“胡稿”，“臊死了”误作“燥死了”，“蹲在那里”误作“墩在那里”，“爬到梢上”误作“扒到梢上”，第三十四回“这不是闹着玩的，吊了下去，可成了池中物啦”，“吊”为“掉”之误，等等。又如：第二十五回提及黑白兔“在院里四处乱跑，有时攒在山子洞里”，“攒在”系“钻在”之误；第三十二回说乩笔“写完了，木筏便寂然不励”，“不励”当为“不动”；第三十三回“你们做得好围屏，可恨我没得看着”，“可恨”当是“可惜”；第四十六回“湘云笑道：‘咱们先豁个抢三。’常下就三元四喜彼此对豁起来”，“常下”乃“当下”

之误；第六十四回“只不要耍刀弄杖的，叫老太太操心就得啦”，“耍刀”显系“耍刀”之误，等等。

二、凡生造字均改常用字。如：“拄着拐棍”改“拄着拐棍”，“均窑罐子”改“均窑罐子”；又如以“弊”充“憋”（憋闷、憋气）、“别”（别扭）、“瘡”（做瘡子），以“搦”充“蹦”（蹦蹦戏）等等，亦予改正。

三、俗词语尽可能采用通行写法，并力求全书统一；只对不常见诸文字者，一仍其旧。如：“寒蠹”、“寒疹”用“寒疹”，“呵支”、“格支”用“胳膊”，“嘬咕”、“抵拈”用“啗咕”；“拈掇”改“鼓捣”，“怙弄”改“糊弄”，“统楼子”改“捅娄子”，“冒着劲”改“铆着劲”，“啗溜都卢”、“滴滴唧唧”、改“滴里唧唧”，“拉里拉塌”改“邋里邋遢”，等等。

其不改者，如：第十三回“刘老老揸了一勺，慢慢吃着”中的“揸”，第三十八回“可别像跟二爷那样喇糊”中的“喇糊”，等等。

四、文字颠倒予以改正，如有脱漏，补字加〔 〕。如：第三十回“那天因夜晚了，不得赶城进来”，“赶城进来”改为“赶进城来”。又如：第三回“探春等见湘云久不回转，打发翠缕来寻。叫一声姑娘，湘云猛吃一惊”，此处“叫”字前加“翠缕”二字，成“〔翠缕〕叫一声姑娘”。

五、原书引用他书文字，一般不改，若造成文理不通，则酌情处理。如：第二十七回“只说了两句《西厢》‘若与你多情小姐同鸳帐，怎忍使你铺被叠床’，你姑娘就翻了，要告诉老爷去，如今真和他同了鸳帐，还叫你铺被叠床么”，此处所引两句与《西厢》、《红楼》均不尽相同，本可不动，但“铺被叠床”欠通，故从二书改为“叠被铺床”，余不动。

六、原书于人们之间称谓及其他方面之误，亦予改正。如：第三回“湘云道：‘三妹妹不是回来了，怎么没见？’”仅隔数行，又有“湘云道：‘我也是这们想，宝姐姐若没事，先同我到园子里找

三姐姐去。’”又数行后，“湘云道：‘我听说林妹妹死后，这里常听见鬼哭，可是真的？’”同回又有“湘云道：‘若在林姐姐那面看来，倒是个义婢……’”第三十二回“湘云道：‘三妹妹说的，玩的事，也得费一番心思……’”，第三十四回也有“湘云道：‘可不是么，林妹妹那回听他们唱的《牡丹亭》，把魂灵都唱了进去……’”，等等，据《红楼梦》和本书其他方面考虑，上述“妹妹”字样均改称“姐姐”。

又，第四十八回说及惜春写“陈情表”，一夜未眠，天亮方寝，故而迟起。探春、宝钗来探问，“见东墙上的花影渐要落地，方听得惜春叫人的声音”，这里“东墙”乃“西墙”之误，因凌晨日出东方，照在西墙，花影渐要落地，则行将日中，故改“东墙”为“西墙”。

七、本书单行本虽仅见民国二十九(1940)年家印本一种，但已见同为此印本，而某些回中确有异文，疑为作者重印时改动。此次排印，对其中改动较大者注以“*”号，异文按回附在回末，供研究者参考。

许 序

花隐翁键关示疾，皤然廖然，若谷居而野息。其友辛庵子往视之，翁方踞案捉颖，为《石头补记》。掇脂黛，揅轩裳，濡染洸肆，嬖怒无方，客至乃辍笔而彷徨。辛庵子率然问曰：“子何疾哉？疾则当休偃，而子胡为其役役？且吾之重望于子者，上之经嗣而史缉，次亦皋牢旧闻，为补史之腋。甘此屑屑，毋乃不择？”

翁聆之，欷歔雷叹，貌若甚戚，曰：“子何知？是吾疾也，是所以已吾疾也。人有恒言，患在有身，身之为患，心为之因。智深而忧集，情深而感乘，郁勃于其中，而环伺于其外者，乃相贼于无形，辟之而弗得，忍之而未能，治之而莫知其名。吾尝求之于扁鹊、卢医，扁鹊、卢医谢弗治，乃求之于趾离，趾离曰：吾无能为力，子其求之于娲石！娲石之力可补天，夫何憾之不弥，亦何疾之不释？或云：大荒之山，娲石是居。吾以神为马，以气为车，将蹶之于太虚，不意乃得之于琐屑之书。吾之为是书也，溺而蠲虑，劬而忘疲。倏而晒然笑，若濛泛之见晖；俄又唏然涕，若昧谷之霏霏。人见之为吾疑，问其故而莫之知；吾习之若无奇，问其故吾亦不自知也。疾与石触，若幡若覆；石与疾攻，若阙若融。是惟娲石之功，而其究归于空空。子知我者，将毋曰：狡狴哉是翁也！”辛庵子始而哑然，继以怵然，终乃恍然曰：“呜呼噫嘻！我知之矣。往在海滨，共叩白瞽，白瞽曰：异哉，子忠孝人也，而蜎志厌厌之与伍。”翁闻泣下，久之无语。又尝邂逅酒次，互剖衿襟。翁有感而言曰：“人生大难，厥惟死所，吾俛得而俛失之，乃忍而与此终古。”语终默然，涕下如雨。

然则天倾地坼，悠悠此心，子之疾久矣，而宁自今？又闻孙

子晔翠为翁作生传，其论翁曰：怀有所蕴，展转以致之，卒莫能尽其诚。向之展转曲致之者，殆犹撻埴而冥行，既委折于荆棘，退计堙暖，若愠若悝，役役稗野，耗此精诚。雕肝铄肾之已赘，抑何解于下士之蝇声？虽然，世间事皆诡耳，其在当境息警，初不以为诡也。翁之游于大荒，止于太虚，宁非放意自诡者？然当踞案役役，倏晒而倏唏，神之所注，心亦营之。方谓浯台之石，巍巢于其侧，而遑省为韩陵托意之遗。

翁喟而兴，豁如无疾，纵谈龙汉，乃有壮色。日暮客归，复篝灯而属笔。且以辛庵子之知翁也，命次所云，以弁斯帙。辛庵子者，洧阳许璐，时则庚辰清明前十日也。

自序

《红楼》杰作，传有窜编；脂砚扶闻，颇参歧论。雌黄错见，坚白等棼；或则妄规胶续，滋刻鹄类鹜之讥；或则虚拟璧完，忘断鹤益鳧之拙；又或殚心索隐，逞臆谈空，附会梅村赞佛之诗，标榜桑海遗民之作，等玉卮之无当，枉绋槩之相矜。世或推之，蒙无取焉。

夫美人香草，大抵寓言；秋水南华，非无托义。要皆效山芎之讖语，务壶柏之度辞。珍闻疑似，蛛尘马迹之间；丽思迷离，蜡泪蚕丝之喻。作者既邈，解人斯难，强事扯掇，适邻穿凿。而况身丁板荡，运遭黍离。函铁空沉，失所南之本穴；塔灰未改，对遗山之史亭。涕泪君亲，寒鹃犹咽；苍凉身世，梦蝶何依？遑古人以同忧，固我躬之不阅。郑笈苟作，宁堪代袂悲辛；鲁酒可温，奚如自浇垒块？尝慨南宋词流，写愁烟柳；晚明志士，迸泪桃花。异代闵其所遭，后人企其余韵。然而半壁依然，自酣歌舞；四方沸若，未废耕锄。从未有纵蚁穴以滔天，掷虫沙于儿戏者。严蜚垂下，恨并朱仙；禁籞顿移，寒生铜狄。厉阶为梗，渐台之骨岂知；史钺永虚，原庙之灵犹痛。即云编户，已憾流离；矧在勋门，遽沦舆皂。朝闻稍拾，虽成藏壁之编；海泪难消，宜有书空之笔。

因忆髫年隙晷，即嗜稗官；艳史余谈，曾研《石记》。抑钗扬黛，几于万喙雷同；索贾辨甄，等是一时梦呓。思搜秘绪，务扫浮埃。湘竹招魂，续芳华于鸳牒；楚兰抒愤，伸诛伐于鸩媒。徒以白雪难摹，抱琴踟蹰；及此青门多暇，寻梦依稀。吐快语于当前，踢翻鹦鹉；结孤诚于一往，还挹兰荪。说色非空，如借天祥之镜；拗离成合，别传士隐之书。禹鼎象形，言皆有本；鲁戈振

思，气欲无前。亦足豪矣，他奚恤哉？

嗟乎！回天志业，类一现之昙花；汗史功名，视数行之楮叶。畴知我者，与谈天宝旧闻；若有人兮，试证贞元朝士。未免绛珠匿笑，问甚事而干卿；定知浊玉有灵，愿是乡以老我。

己卯小春，云淙花隐自序于逸圃竹轩。

封面题字：吴组缃

装帧设计：余秉楠

紅樓夢資料叢書

續書

吳組湘題

紅樓真夢

子厂署端

目 录

许 序	1
自 序	3

第 一 回	梦觉渡头雨村遇旧 缘申石上士隐授书	1
第 二 回	青埂峰故知倾肺腑 绛珠宫慧婢话悲欢	10
第 三 回	谶芙蓉晴姐悄吞声 悲芍药湘娥初感逝	21
第 四 回	哭怡红冷麝离魂 栖枕翠寒鹃吊梦	32
第 五 回	弟让兄赦老宠新街 奴欺主璉儿支窘局	43
第 六 回	话封狼痴顰慰红粉 赐真人浊玉换黄冠	54
第 七 回	陷情魔荒山坏丹鼎 感幽怨幻境泣冰弦	65
第 八 回	薛姨妈同居护爱女 王夫人垂涕勸孤孙	76
第 九 回	开吟社探春赏花 忤亲庭贾环逃杖	87

第 十 回	应讖盆兰孙登凤沼 联辉仙桂妇诞麟儿	99
第 十 一 回	完丹诀飞举跨神龙 披画册沉沦悯雌凤	111
第 十 二 回	呆香菱密语感孤鸾 贤探春协力除群蠹	123
第 十 三 回	盗田契环儿通贼 馈野产巧姐宁亲	134
第 十 四 回	大观园续宴待披图 太虚境赐婚惊抗表	146
第 十 五 回	警幻仙执柯慰莽玉 临淮神絨札谕娇颦	158
第 十 六 回	催妆得句贵姊迎妆 寻梦留香仙妃通梦	171
第 十 七 回	励贤母攒金仿骄凤 殉故主绝粒化哀鹃	183
第 十 八 回	真威烈策传细柳军 续风流宴启芙蓉社	195
第 十 九 回	登鹖荐稚兰邀特简 续鸳盟侠柳仗良媒	207
第 二 十 回	省重闹义婢共登程 拯幽狱小郎亲谒府	219
第 二 十 一 回	慈太君仙輿欣就养 勇将军使节出从征	231
第 二 十 二 回	赏初雪姑嫂话戎机 靖飞尘士民攀宦辙	244

第二十三回	长安宫同日拜丹纶 清虚殿双飞簪彩笔	257
第二十四回	千里相逢序联征雁 双星好合兆应祥麟	269
第二十五回	捷北榜薛蝌破天荒 犯西台蒋琪钻狗洞	282
第二十六回	降兰香良缘凭月老 宴花朝雅令集风诗	295
第二十七回	碧落侍郎侍姬共戏 紫薇学士学使超迁	307
第二十八回	平蚁穴丹宸奖元勋 赏龙舟红闾酬令节	319
第二十九回	白莲庵游戏度三星 绛珠宫安排迎二老	331
第三十回	试题榜冰玉约园游 邀乞巧蕙兰订仙偶	343
第三十一回	直报怨赵伦犯秋宪 德胜才贾政领冬官	356
第三十二回	展菊屏芳筵招姊妹 降木筏雅咏接仙凡	367
第三十三回	忤宿冤吁佛拯呆蟠 践成约会真挈婪史	378
第三十四回	听清歌初宴会真园 赏佳月大开涵万阁	390
第三十五回	水廊月影卜夜联吟 露幌花光留春展宴	402

第三十六回	注五马贾丞得外除 策六弦周郎由内助	415
第三十七回	定襄伯移节领黄图 荣国府剪花赏元夕	426
第三十八回	羨早贵快婿典京营 惊夙慧雏孙入家塾	438
第三十九回	红香圃舞蝶邀诗 赤霞宫离鸾引梦	450
第四十回	蘅香苑留梦记新巢 梨雪轩聆歌伤往事	462
第四十一回	送仙踪蟾府愜新游 慰乡心麋台欣小住	474
第四十二回	红妆月舫碧落征歌 白骨霜街紫英仗义	486
第四十三回	浩浩恩纶稚孙赐秩 恢恢法网恶仆罹刑	497
第四十四回	宴梅屏重展大观园 寿椒掖试演千秋舞	509
第四十五回	会真园片月引鸾舆 留春院百花围蝶阵	521
第四十六回	庆生辰飞花开绮宴 报春晖入梦遗金丹	533
第四十七回	回车覆水旧院栖佣 仗节朝天广田敦族	544
第四十八回	镜漪园泛舟从御赏 枕翠庵草表却恩纶	555